



Notario de Santiago Humberto Quezada Moreno

Certifico que el presente documento electrónico es copia fiel e íntegra de DELEGACION ESPECIAL DE MANDATO GERENCIA CORPORATIVA COMPRAS Y GESTION DE SERVICIOS otorgado el 15 de Noviembre de 2023 reproducido en las siguientes páginas.

Notario de Santiago Humberto Quezada Moreno.-

Av. Apoquindo 3196, Las Condes.-

Repertorio Nro: 9465 - 2023.-

Santiago, 16 de Noviembre de 2023.-



123456811611
www.fojas.cl

Emito el presente documento con firma electrónica avanzada (ley No19.799, de 2002), conforme al procedimiento establecido por Auto Acordado de 13/10/2006 de la Excm. Corte Suprema.-

Certificado Nro 123456811611.- Verifique validez en

<http://fojas.cl/d.php?cod=not71hquezmor&ndoc=123456811611>.- .-

CUR Nro: F4823-123456811611.-

HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26ª NOTARIA
DE SANTIAGO

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

DELEGACIÓN ESPECIAL DE MANDATO

EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO

A

ARANDA FERREIRA, ANDRÉS

Y

OTROS

**GERENCIA CORPORATIVA COMPRAS Y GESTIÓN DE
SERVICIOS**

Repertorio N° 9465/2023

OT N°: 809595

Abogado: Marcelo Aguilar Bailey

En Santiago de Chile, a quince de noviembre del año dos mil
veintitrés, ante mí, **HUMBERTO QUEZADA MORENO**,
Abogado, Notario Público, Titular de la Vigésimo Sexta Notaría
de Santiago, con oficio en Avenida Apoquindo número tres mil
ciento noventa y seis, comuna de Las Condes, comparece: don
JULIO ALEXIS FRIEDMANN ENCINA, quien declara ser
chileno, casado, Ingeniero Civil Industrial, cédula nacional de
identidad número siete millones novecientos ochenta y ocho mil
cuatrocientos dieciocho guión nueve, en su calidad de Gerente

Pag: 2/9
Certificado N°
123456811611
Verifique validez en
<http://www.fojas.cl>



1 General y en representación de **EMPRESA NACIONAL DEL**
2 **PETRÓLEO**, empresa pública creada por ley, rol único tributario
3 número noventa y dos millones seiscientos cuatro mil guión
4 seis, ambos domiciliados en Avenida Apoquindo número dos mil
5 novecientos veintinueve, piso doce, comuna de Las Condes,
6 ciudad de Santiago, Región Metropolitana, en adelante también
7 la "**Empresa**"; el compareciente, mayor de edad, quien acredita
8 su identidad con la cédula antes indicada y expone: **PRIMERO:**
9 Que, de conformidad con las facultades legales, estatutarias y
10 las conferidas en su calidad de Gerente General de Empresa
11 Nacional del Petróleo, está facultado para conferir mandatos y
12 poderes generales o especiales, delegar y reasumir, en todo o en
13 parte, sus facultades, lo que no será oponible a terceros y, por
14 consiguiente, las actuaciones de los delegados obligarán a la
15 Empresa mandante. **SEGUNDO:** Por razones de buen servicio y
16 administración de la Empresa, resuelve delegar mandato con
17 poderes suficientes a los gerentes, directores, coordinadores y
18 jefes de departamento que a continuación se indican y para
19 actuar en nombre y representación de Empresa Nacional del
20 Petróleo en materias relacionadas con licitaciones y procesos de
21 contrataciones. **TERCERO:** Por el presente instrumento, don
22 **JULIO ALEXIS FRIEDMANN ENCINA**, en su carácter de
23 gerente general, actuando en representación de Empresa
24 Nacional del Petróleo, debidamente facultado al efecto, viene en
25 delegar mandato a don **ANDRÉS ARANDA FERREIRA**, Gerente
26 Corporativo Compras y Gestión de Servicios, don **EDDIE**
27 **MORAGA VARAS**, Gerente de Compras Transversales y
28 Contratación R&C - Corporativo, don **ANDRÉS BORGUENSON**
29 **GALLEGOS**, Gerente de Contrataciones Proyectos de Inversión y
30 Paros de Plantas, don **MIGUEL ÁNGEL FARIAS BECERRA**,



HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26º NOTARIA
DE SANTIAGO

1 Gerente de Contrataciones Supply Chain, don **FERNANDO**
2 **MUNDACA MORAGA**, Gerente de Contrataciones de E&P, doña
3 **MARÍA KATHERINE ARAVENA ROMERO**, Directora de
4 Contrataciones Casa Matriz - Corporativo, don **ADRIÁN**
5 **ALBERTO PIERRY VARGAS**, Director de Compras
6 Transversales, doña **EVELYN SANDOVAL HOPP**, Directora de
7 Contrataciones Logística, don **ALEJANDRO PÉREZ TREJOS**,
8 Director de Gestión e Integridad de Procesos, doña **INGRID**
9 **CORREA LEIVA**, Directora de Contrataciones E&P Magallanes,
10 doña **EUGENIA MARTÍNEZ PIÑA**, Jefe Departamento de
11 Contrataciones Refinería Aconcagua, doña **MARIANELA BELLO**
12 **BUSTOS**, Jefe Departamento de Contrataciones Refinería Bio
13 Bio, doña **DANIELA BARRIENTOS EUGENIO**, Coordinadora de
14 Proyectos y Paro, doña **NANCY BELLO AGUILA**, Coordinadora
15 de Compras, doña **LORENA PÉREZ BRAVO**, Coordinadora de
16 Compras, y don **PATRICIO ARANCIBIA ANDRADE**,
17 Coordinador de Convenios Transversales y Compras Especiales.
18 Las facultades que se otorgan a los apoderados, que se ejercerán
19 en la forma y limitaciones que se indica a continuación, son las
20 siguientes: **Uno.** Representar a la Empresa en licitaciones
21 públicas o privadas, internacionales, nacionales, regionales,
22 provinciales, municipales o de cualquier otro ámbito territorial o
23 político-administrativo, efectuadas por entidades públicas o
24 privadas en cuanto a partícipe, proponente u oferente, o en
25 procesos de contratación desarrollados por la Empresa; **Dos.**
26 Presentar ofertas, propuestas y/o presupuestos, tomando y
27 retirando depósitos u otras garantías de mantenimiento de
28 ofertas y de cumplimiento de contratos, u otras que fueren
29 exigidas de conformidad a la ley o las bases del respectivo
30 proceso licitatorio; **Tres.** Realizar, observar, contestar o



1 impugnar ofertas, adjudicaciones, contratos y/o cualquier
2 actuación, comunicación o procedimiento relacionado con el
3 respectivo concurso o licitación, sea en cuanto a participe o
4 como mandante del proceso; **Cuatro.** Suscribir a nombre de la
5 Empresa todo tipo de actos, declaraciones, contratos y
6 compromisos derivados de la adjudicación de las licitaciones o
7 procesos, incluyendo Órdenes de Compra, Órdenes de Servicio,
8 u Órdenes de Trabajo en contratos adjudicados, como asimismo
9 modificaciones y/o finiquitos relativos a dichos actos o
10 contratos; **Cinco.** Realizar la comunicación de adjudicaciones,
11 finiquitos o cualquier otra comunicación asociada a procesos de
12 aprovisionamiento en que la Empresa Nacional del Petróleo
13 actúe como mandante; y **Seis.** Comprar bases de licitación o
14 pliegos. **Forma de Ejercicio y Limitaciones: (i)** Los apoderados
15 don **ANDRÉS ARANDA FERREIRA**, Gerente Corporativo de
16 Compras y Gestión de Servicios, don **EDDIE MORAGA VARAS**,
17 Gerente de Compras Transversales y Contratación R&C -
18 Corporativo, don **ANDRÉS BORGUENSON GALLEGOS**, Gerente
19 de Contrataciones Proyectos de Inversión y Paros de Plantas,
20 don **MIGUEL ÁNGEL FARIAS BECERRA**, Gerente de
21 Contrataciones Supply Chain, y don **FERNANDO MUNDACA**
22 **MORAGA**, Gerente de Contrataciones de E&P, actuando
23 conjuntamente dos cualesquiera de ellos, podrán ejercer las
24 facultades contenidas en los numerales uno a cuatro hasta por
25 un monto de **cinco millones de dólares de los Estados Unidos**
26 **de América** o su equivalente en otras monedas, por operación
27 individualmente considerada; **(ii)** Los apoderados don **ANDRÉS**
28 **ARANDA FERREIRA**, Gerente Corporativo de Compras y
29 Gestión de Servicios, don **EDDIE MORAGA VARAS**, Gerente de
30 Compras Transversales y Contratación R&C - Corporativo, don



HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26ª NOTARIA
DE SANTIAGO

1 **ANDRÉS BORGUNSON GALLEGOS**, Gerente de
2 Contrataciones Proyectos de Inversión y Paros de Plantas, don
3 **MIGUEL ÁNGEL FARIAS BECERRA**, Gerente de Contrataciones
4 Supply Chain, o don **FERNANDO MUNDACA MORAGA**, Gerente
5 de Contrataciones de E&P, actuando uno cualesquiera de ellos
6 conjuntamente con uno cualesquiera de los **otros apoderados**
7 **designados por este instrumento**, podrán ejercer las
8 facultades contenidas en los numerales uno a cuatro, hasta por
9 un monto de **un millón quinientos mil dólares de los Estados**
10 **Unidos de América**, o su equivalente en otras monedas, por
11 operación individualmente considerada; **(iii)** Cualesquiera de los
12 apoderados designados por el presente instrumento, actuando
13 separada e indistintamente, podrán ejercer las facultades
14 contempladas en los numerales cinco y seis precedentes; **(iv)**
15 Los apoderados doña **MARÍA KATHERINE ARAVENA**
16 **ROMERO**, Directora de Contrataciones Casa Matriz -
17 Corporativo, don **ADRIÁN ALBERTO PIERRY VARGAS**, Director
18 de Compras Transversales, doña **EVELYN SANDOVAL HOPP**,
19 Directora de Contrataciones Logística, don **ALEJANDRO PÉREZ**
20 **TREJOS**, Director de Gestión e Integridad de Procesos, doña
21 **INGRID CORREA LEIVA**, Directora de Contrataciones E&P
22 Magallanes, doña **EUGENIA MARTÍNEZ PIÑA**, Jefe
23 Departamento de Contrataciones Refinería Aconcagua, doña
24 **MARIANELA BELLO BUSTOS**, Jefe Departamento de
25 Contrataciones Refinería Bio Bio, doña **DANIELA BARRIENTOS**
26 **EUGENIO**, Coordinadora de Proyectos y Paro, doña **NANCY**
27 **BELLO AGUILA**, Coordinadora de Compras, doña **LORENA**
28 **PÉREZ BRAVO**, Coordinadora de Compras, y don **PATRICIO**
29 **ARANCIBIA ANDRADE**, Coordinador de Convenios
30 Transversales y Compras Especiales, actuando uno



1 cualesquiera de ellos conjuntamente con uno cualesquiera
2 de los Apoderados Clase A o Clase B designados por otra
3 delegación especial de mandato que conste por
4 instrumento público de esta fecha o una posterior, podrán
5 ejercer las facultades contenidas en los numerales uno a
6 cuatro precedentes, siempre con la limitación de hasta por
7 un monto de **un millón quinientos mil dólares de los**
8 **Estados Unidos de América**, o su equivalente en otras
9 monedas, por operación individualmente considerada. Todo
10 lo anterior, sin perjuicio del cumplimiento de la normativa
11 interna de la Empresa para resolver los procesos de
12 contratación respectivos. **CUARTO:** Por la presente
13 delegación de mandato se declara expresamente que no
14 revoca otros poderes, mandatos o delegaciones, generales o
15 especiales, hechas en distintas personas con las mismas
16 facultades o en las mismas personas con distintas
17 facultades, otorgados de forma coetánea o posterior a la
18 presente. **QUINTO:** Se faculta al portador de copia
19 autorizada de la escritura para requerir y firmar las
20 inscripciones, subinscripciones y anotaciones respectivas
21 ante Archiveros, Notarios y Conservadores respectivos.
22 **PERSONERIA:** La personería del señor **Julio Alexis**
23 **Friedmann Encina** para representar a **EMPRESA**
24 **NACIONAL DEL PETRÓLEO**, consta de la escritura pública
25 otorgada ante el Notario Público de Santiago don Álvaro
26 González Salinas, con fecha nueve de noviembre de dos mil
27 veintitrés, bajo el Repertorio número treinta y seis mil
28 ciento setenta y dos guión dos mil veintitrés, que no se
29 inserta por ser conocida del Notario que autoriza, haberla
30 tenido a la vista y a expresa solicitud del compareciente.



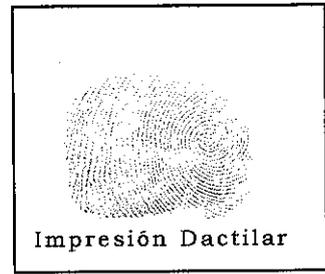
HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26ª NOTARIA
DE SANTIAGO



1 En comprobante y previa lectura y firma del compareciente el
2 presente instrumento. Di copia. Do y fe

3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30



[Handwritten signature]

Firma:

JULIO ALEXIS FRIEDMANN ENCINA

C.I. N° 7-988.418-9

p.p. EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO

[Handwritten notes and stamps on the left margin]

[Large handwritten signature]



Repertorio N°: 9465/2023.-



Pag: 8/9
Certificado N° 123456811611
Verifique validez en <http://www.fojas.cl>

INUTILIZADA
ART. 404 INCISO 3º
CODIGO ORGANICO
DE TRIBUNALES

